

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

21 février 2014

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment au Protocole facultatif  
se rapportant au Pacte international relatif  
aux droits économiques, sociaux et culturels,  
adopté à New York le 10 décembre 2008**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
MME **Corinne DE PERMENTIER**

**SOMMAIRE**

Pages

I. Exposé du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes .....	3
II. Discussion .....	3
III. Votes .....	4

Documents précédents:

Doc 53 **3372/ (2013/2014):**

001: Projet transmis par le Sénat.

**Voir aussi:**

003: Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 februari 2014

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Facultatief  
Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake  
economische, sociale en culturele rechten,  
aangenomen te New York op  
10 december 2008**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Corinne DE PERMENTIER**

**INHOUD**

Blz.

I. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen .....	4

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3372/ (2013/2014):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Zie ook:**

003: Tekst verbeterd door de commissie.

8316

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**  
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Mohammed Jabour, Christiane Vienne
CD&V	Roel Deseyn, Steven Vanackere
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Bruno Valkeniers
cdH	Georges Dallemagne

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Zuhail Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Isabelle Emmery, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen
Gerald Kindermans, Nathalie Muylle, Kristof Waterschoot
Daniel Bacquelaine, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Caroline Genez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Jeanne Nyanga-Lumbala

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>	<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Compte Rendu Analytique	CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>	<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be
Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC	De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 19 février 2014.

**I. — EXPOSÉ DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Il est renvoyé à l'exposé figurant dans le rapport de M. Hellings et Mme Talhaoui (Doc. Sénat, n° 5 – 2394/2, p. 2 – 4).

**II. — DISCUSSION**

*Mme Christiane Vienne (PS)* rappelle que son groupe est à l'origine de la résolution relative au droit universel à l'eau (DOC 53 2642/010), adoptée par la Chambre des représentants du 13 février 2014. Mme Karine Lalieux et M. Dirk Van der Maelen ont également déposé une proposition de révision de l'article 23 de la Constitution en vue de consacrer le droit à l'eau (DOC 53 0229/001). Le droit à l'eau est en effet un droit essentiel au plein exercice des autres droits de l'homme.

L'intervenante souhaite connaître les initiatives prises par la Belgique en vue d'assurer l'effectivité du Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, entre autres dans le cadre de l'examen périodique universel du Conseil des Droits de l'homme de l'ONU. Comment un particulier dont un des droits visés dans le Pacte est violé peut-il porter plainte? Quel suivi sera apporté à cette plainte? Dans quelle mesure les décisions prises sont-elles contraignantes?

*La représentante de la ministre de l'Emploi* précise que ce type de mécanisme existe déjà pour d'autres grandes conventions des Nations Unies, notamment le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Dans le cadre du présent Pacte, les individus peuvent porter plainte par simple lettre adressée au Comité des droits économiques, sociaux et culturels, chargé du contrôle du Pacte. Le mécanisme de plainte doit en effet être le plus simple possible pour que toute personne, même habitant dans une région reculée du monde,

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 19 februari 2014.

**I. — UITEENZETTING VAN DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

Er wordt verwezen naar de uiteenzetting in het verslag dat in de Senaat werd uitgebracht door de heer Hellings en mevrouw Talhaoui (Stuk Senaat, nr. 5-2394/2, blz. 2 - 4).

**II. — BESPREKING**

*Mevrouw Christiane Vienne (PS)* herinnert eraan dat haar fractie een voorstel van resolutie over het universele recht op water heeft ingediend, dat door de Kamer van volksvertegenwoordigers is aangenomen op 13 februari 2014 (DOC 53 2642/010). Mevrouw Karine Lalieux en de heer Dirk Van der Maelen hebben dan weer een voorstel ingediend tot herziening van artikel 23 van de Grondwet, ter bekrachtiging van het recht op watervoorziening (DOC 53 0229/001). Het recht op water vormt immers een belangrijke voorwaarde om ook de andere rechten van de mens ten volle te kunnen uitoefenen.

De spreekster vraagt naar de initiatieven die België heeft genomen om de doeltreffendheid te waarborgen van het Facultatief Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, onder meer in het kader van de *Universal Periodic Review* van de VN-Mensenrechtenraad. Op welke manier kan een privépersoon van wie één van de in het Verdrag bedoelde rechten is geschonden, een klacht indienen? Welk gevolg zal aan die klacht worden gegeven? Hoe bindend zijn de genomen beslissingen?

*De vertegenwoordigster van de minister van Werk* preciseert dat al in een soortgelijk mechanisme is voorzien voor andere grote VN-Verdragen, met name voor het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, alsook voor het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap.

In het kader van dit Verdrag kunnen burgers een klacht indienen aan de hand van een gewone brief aan het VN-Comité voor de economische, sociale en culturele rechten, dat is belast met het toezicht op het Verdrag. De klachtenregeling moet immers zo eenvoudig mogelijk worden gehouden, opdat elkeen, tot in de

puisse avoir accès au Comité. Pour appuyer les communications individuelles, le Comité pourra également réunir des informations au travers du travail des ONG sur le terrain.

### III. — VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont successivement adoptés par 12 voix et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été corrigé, est adopté par le même vote.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

Corinne  
DE PERMENTIER

François-Xavier  
de DONNEA

verste uithoek van de wereld, zich tot dat Comité kan wenden. Ter ondersteuning van de individuele kennisgevingen zal het Comité tevens informatie kunnen vergaren via de werkzaamheden van de ngo's die ter plaatse aanwezig zijn.

### III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele, aldus verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Corinne  
DE PERMENTIER

François-Xavier  
de DONNEA